



ZARZĄD  
WOJEWÓDZTWA  
ZACHODNIOPOMORSKIEGO

Znak sprawy: WOIRZL.II.272.49.2019.PR

Szczecin, dnia 7 października 2019 r.

**Adres do korespondencji:**

**Województwo Zachodniopomorskie**  
**– Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego**  
**Wieloosobowe stanowisko ds. zamówień publicznych**  
**pl. Hołdu Pruskiego 8, pok. 24**  
**70-550 Szczecin**  
**Tel.: 91 44 19 127**  
**Fax: 91 43 10 965**  
**adres e-mail: [zamowienia.publiczne@wzp.pl](mailto:zamowienia.publiczne@wzp.pl)**  
**strona internetowa: [www.przetargi.wzp.pl](http://www.przetargi.wzp.pl)**

**MODYFIKACJA SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości zamówienia poniżej 221.000 euro na „*Opracowanie, tłumaczenie na j. niemiecki, szwedzki i norweski, skład oraz emisję w prasie polskiej, niemieckiej i skandynawskiej, artykułów promujących potencjał turystyczny i inwestycyjny Województwa Zachodniopomorskiego*”.

Działając na podstawie art. 38 ust. 4 oraz ust. 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2019 poz. 1843; dalej „ustawa PZP”) w związku z art. 38 ust. 1 ww. ustawy Zamawiający, Województwo Zachodniopomorskie – Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego w Szczecinie, dokonuje modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej „SIWZ”) poprzez zmianę zapisów w Rozdziale XIII Opis sposobu przygotowania ofert, Rozdziale XVII Miejsce i termin składania i otwarcia ofert oraz poprzez zmianę Załącznika nr 7 do SIWZ wykazanego w Rozdziale XXIII Wykaz załączników do SIWZ.

Jednocześnie dokonuje stosownej zmiany w treści ogłoszenia o zamówieniu, zamieszczonym Biuletynie Zamówień Publicznych pod numerem 602251-N-2019, dnia 30 września 2019 r.:

**Z uwagi na niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający, przedłuży termin składania ofert do dnia 11 października 2019 r., do godziny 13:00. Otwarcie ofert zaplanowano w dniu 11 października 2019 r., o godzinie 13:30.**

W związku z powyższymi zmianami wymagają następujące zapisy:

**Zapis w Rozdziale XIII Opis sposobu przygotowania oferty, ust. 11:**

[...]

11. Ofertę wraz z wymaganymi oświadczeniami i dokumentami należy sporządzić i złożyć w jednym egzemplarzu. Ofertę należy umieścić w zamkniętym opakowaniu, uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania. Opakowanie powinno być oznaczone nazwą (firmą) i adresem Wykonawcy, zaadresowane następująco:

**Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego,  
pl. Hołdu Pruskiego 8, 70-550 Szczecin (pokój 24)**

**Oferta w postępowaniu na „Opracowanie, tłumaczenie na j. niemiecki, szwedzki i norweski, skład oraz emisję w prasie polskiej, niemieckiej i skandynawskiej, artykułów promujących potencjał turystyczny i inwestycyjny Województwa Zachodniopomorskiego”**

**„Nie otwierać przed dniem 8 października 2019 r., godz. 10:30”.**

[...]

**Zostaje zmieniony na:**

[...]

11. Ofertę wraz z wymaganymi oświadczeniami i dokumentami należy sporządzić i złożyć w jednym egzemplarzu. Ofertę należy umieścić w zamkniętym opakowaniu, uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania. Opakowanie powinno być oznaczone nazwą (firmą) i adresem Wykonawcy, zaadresowane następująco:

**Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego,  
pl. Hołdu Pruskiego 8, 70-550 Szczecin (pokój 24)**

**Oferta w postępowaniu na „Opracowanie, tłumaczenie na j. niemiecki, szwedzki i norweski, skład oraz emisję w prasie polskiej, niemieckiej i skandynawskiej, artykułów promujących potencjał turystyczny i inwestycyjny Województwa Zachodniopomorskiego”**

**„Nie otwierać przed dniem 11 października 2019 r., godz. 13:30”.**

[...]

**Zapis w Rozdziale XVII Miejsce i termin składania i otwarcia ofert w ust. 1:**

[...]

1. Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, tj. w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego przy **pl. Hołdu Pruskiego 8, 70-550 Szczecin (pokój 24)** do dnia **8** października 2019 r., do godziny **10:00** i zaadresować zgodnie z opisem przedstawionym w Rozdziale XIII SIWZ

[...]

**Zostaje zmieniony na:**

[...]

1. Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, tj. w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego przy **pl. Hołdu Pruskiego 8, 70-550 Szczecin (pokój 24)** do dnia **11** października 2019 r., do godziny **13:00** i zaadresować zgodnie z opisem przedstawionym w Rozdziale XIII SIWZ

[...]

**Zapis w Rozdziale XVII Miejsce i termin składania i otwarcia ofert w ust. 5:**

[...]

5. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, tj. w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego przy **pl. Hołdu Pruskiego 8, 70-550 Szczecin – pok. 28**, w dniu **8 października 2019 r.**, o godzinie **10:30**.

[...]

**Zostaje zmieniony na:**

[...]

5. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, tj. w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego przy **pl. Hołdu Pruskiego 8, 70-550 Szczecin – pok. 28, w dniu 11 października 2019 r., o godzinie 13:30.**

[...]

**Zapis w Załączniku nr 7 do SIWZ wykazanego w Rozdziale XXIII Wykaz załączników do SIWZ:**

**Zamawiający dokonuje zmiany w § 3 (*Sposób realizacji umowy*) ust. 6 w następującym zakresie:**

[...]

6. Po zakończeniu działań stanowiących przedmiot Umowy, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu raport dokumentujący zrealizowane działania, prowadzone zgodnie z harmonogramem realizacji przedmiotu Umowy wraz z materiałami potwierdzającymi zrealizowanie przedmiotu umowy (np. po 1 egz. każdego tytułu prasowego, w którym zostaną opublikowane artykuły). Raport zostanie dostarczony do Zamawiającego w terminie nieprzekraczającym 4 dni od daty zakończenia działań stanowiących przedmiot Umowy.

[...]

**Zostaje zmieniony na:**

[...]

6. Po zakończeniu działań stanowiących przedmiot Umowy, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu raport dokumentujący zrealizowane działania, prowadzone zgodnie z harmonogramem realizacji przedmiotu Umowy wraz z materiałami potwierdzającymi zrealizowanie przedmiotu umowy (np. po 1 egz. każdego tytułu prasowego, w którym zostaną opublikowane artykuły). Raport zostanie dostarczony do Zamawiającego w terminie nieprzekraczającym 2 dni od daty zakończenia działań stanowiących przedmiot Umowy.

[...]

**Zamawiający dokonuje zmiany § 7 (*Nienależyte wykonanie przedmiotu zamówienia*) ust. 2**

w następującym zakresie:

[...]

2. W przypadku, gdy opóźnienie, o którym mowa w ust. 1 przekroczy dzień 9 grudnia 2019 roku, uznaje się, że Wykonawca przedmiotu zamówienia nie wykonał. W tej sytuacji Wykonawca traci prawo do wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, a Zamawiający uprawniony będzie do naliczenia Wykonawcy kary umownej odpowiadającej 20% umówionego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1.

[...]

**Zostaje zmieniony na:**

[...]

2. W przypadku, gdy opóźnienie, o którym mowa w ust. 1 przekroczy dzień 18 grudnia 2019 roku, uznaje się, że Wykonawca przedmiotu zamówienia nie wykonał. W tej sytuacji Wykonawca traci prawo do wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, a Zamawiający uprawniony będzie do naliczenia Wykonawcy kary umownej odpowiadającej 20% umówionego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1.

Ponadto począwszy od strony nr 5 Załącznika nr 7 do SIWZ, zmianie ulega numeracja paragrafów. Paragraf 7 i kolejne, zgodnie z poprzedzającą numeracją zostają zmienione kolejno na § 8, § 9, § 10, § 11, § 12, § 13, § 14.

---

Pozostała treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia pozostaje bez zmian. Wprowadzona modyfikacja staje się częścią SIWZ wiążącą dla Wykonawcy.

**z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA**  
*Przemysław Włosek*  
**Sekretarz Województwa**  
**Dyrektor Generalny Urzędu**  
*Kierownik Zamawiającego*